

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 29 settembre 2011, n. 284.

Arrêté n° 284 du 29 septembre 2011,

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada comunale denominata "Poyà" in Frazione Runaz, in Comune di AVISE. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route communale dénommée « Poyà », à Runaz, dans la commune d'AVISE, et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

pag. 3454

page 3454

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Decreto 30 settembre 2011, n. 10.

Arrêté n° 10 du 30 septembre 2011,

Tetto di abbattimento del Fagiano di monte, della Coturnice e della Pernice bianca. Stagione venatoria 2011/2012.

portant fixation du plafond d'abattage du tétras-lyre, de la bartavelle et de la perdrix blanche au titre de la saison cynégétique 2011/2012.

pag. 3456

page 3456

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GIUNTA REGIONALE

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 23 settembre 2011, n. 2174.

Délibération n° 2174 du 23 septembre 2011,

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

pag. 3458

page 3458

Deliberazione 23 settembre 2011, n. 2176.

Délibération n° 2176 du 23 septembre 2011,

Variazione al bilancio di previsione e di gestione della regione per il triennio 2011/2013 per l'applicazione della L.R. 1° agosto 2011, n. 21 recante: "Disposizioni in materia di contributi a sostegno delle imprese e dei liberi professionisti aderenti agli enti di garanzia collettiva dei fidi - Confidi della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste. Abrogazione della L.R. 27 novembre 1990, n. 75".

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2011/2013 de la Région du fait de l'application de la loi régionale n° 21 du 1^{er} août 2011 (Dispositions en matière d'aide aux entreprises et aux professionnels libéraux adhérant aux organismes de garantie collective - Confidi de la Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 75 du 27 novembre 1990).

pag. 3460

page 3460

Deliberazione 23 settembre 2011, n. 2177.

Variazione al bilancio di previsione della regione per il triennio 2011/2013 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato. pag. 3464

Deliberazione 23 settembre 2011, n. 2178.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2011/2013 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3467

Deliberazione 30 settembre 2011, n. 2268.

“Espressione condizionata dell'intesa, ai sensi dell'art. 30 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, nonché dell'art. 51 del D.P.R. 22 febbraio 1982, n. 182, in ordine all'approvazione del progetto definitivo di una rotatoria alla francese al km 73+200 della strada statale 26 della Valle d'Aosta, in comune di SAINT-VINCENT, proposta da *Anas s.p.a. - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta*”. pag. 3469

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE**

Circolare 3 ottobre 2011, n. 37.

Assegnazione di alcool in esenzione fiscale per la distillazione di vinacce ad uso familiare per la stagione viticola 2011-2012. pag. 3470

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di CHÂTILLON. Decreto 28 settembre 2011, n. 21.

Declassificazione e sdemanializzazione di fontana pubblica in frazione Bellecombe nel comune di CHÂTILLON. pag. 3472

Comune di PERLOZ. Deliberazione 18 aprile 2011, n. 14.

Adozione modifiche allo statuto comunale. pag. 3472

Comune di SAINT-CHRISTOPHE. Deliberazione 5 ottobre 2011, n. 37.

Progetto di realizzazione di postazioni attrezzate con contenitori seminterrati, per la raccolta dei rifiuti della co-

Délibération n° 2177 du 23 septembre 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État. page 3464

Délibération n° 2178 du 23 septembre 2011,

rectifiant le budget prévisionnel 2011/2013 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif. page 3467

Délibération n° 2268 du 30 septembre 2011,

portant approbation de l'entente, sous condition, relative au projet définitif d'un giratoire au PK 73+200 de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de SAINT-VINCENT, proposé par *Anas SpA - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta*, au sens de l'art. 30 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et de l'art. 51 du DPR n° 182 du 22 février 1982. page 3469

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES**

Circulaire n° 37 du 3 septembre 2011,

relative à l'attribution d'alcool en exemption fiscale pour la distillation des marcs de raisin en vue de la consommation familiale au titre de la saison viticole 2011/2012. page 3470

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de CHÂTILLON. Arrêté n° 21 du 28 septembre 2011,

portant déclassement et désaffectation d'une fontaine publique au hameau de Bellecombe, dans la commune de CHÂTILLON. page 3472

Commune de PERLOZ. Délibération n° 14 du 18 avril 2011,

portant modification des statuts communaux. page 3472

Commune de SAINT-CHRISTOPHE. Délibération n° 37 du 5 octobre 2011,

portant examen des observations présentées au sujet de la variante non substantielle du PRGC, relative au projet

munita montana Mont Emilius - esame delle osservazioni e approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 11/1998.

pag. 3473

Società Autostrade Valdostane - S.A.V. S.p.A.. Ordinanza di pagamento n. 1 delle indennità accettate art. 26 comma 1 D.P.R. 327 8 giugno 2001 e s.m.i. (Prot. n. 2159/STM).

Realizzazione della viabilità di adduzione al raccordo autostradale A5-S.S. 27 in corrispondenza della S.R. 38 di Arpuilles con la S.S. 27 del Gran San Bernardo svincolo Plan de Signayes.

pag. 3474

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2011/2012, presso l'università della Valle d'Aosta o presso l'Istituto superiore di studi musicali della Valle d'Aosta (artt. 5, 6 e 7 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30) - bando su base ISEEU/ISPEU.

pag. 3476

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2011/2012, presso l'università della Valle d'Aosta o presso l'Istituto superiore di studi musicali della Valle d'Aosta (art. 9, legge regionale 14 giugno 1989, n. 30) - bando su base ISEEU/ISPEU.

pag. 3495

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Interventi finanziari nella spesa relativa all'alloggio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2011/2012, a corsi universitari presso atenei valdostani o presso la terza facoltà di ingegneria dell'informazione del Politecnico di TORINO con sede a VERRÈS (art. 9 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

pag. 3513

de réalisation d'îlots équipés de conteneurs semi-enterrés pour la collecte des déchets de la Communauté de montagne Mont-Emilius, et approbation de ladite variante, au sens de l'art. 16 de la loi régionale n° 11/1998.

page 3473

Società Autostrade Valdostane - S.A.V. S.p.A.. Ordonnance n° 1, relative au paiement des indemnités acceptées, au sens du premier alinéa de l'art. 26 du DPR n° 327 du 8 juin 2001 modifié et complété (réf. n° 2159/STM).

Réalisation de la voirie d'accès au raccordement autoroutier A5/RN n° 27, à la hauteur du croisement de la RR n° 38 d'Arpuilles avec la SN n° 27 du Grand-Saint-Bernard, sortie Plan de Signayes.

page 3474

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2011/2012, aux cours de l'université de la vallée d'aoste ou de l'institut supérieur d'études musicales de la vallée d'aoste, en fonction de l'iseeu/ispeu, au sens des art. 5, 6 et 7 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3476

Région autonome Vallée d'Aoste.

Aides financières au logement en faveur des étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2011/2012, aux cours de l'université de la Vallée d'Aoste ou de l'Institut supérieur d'études musicales de la Vallée d'Aoste, en fonction de l'iseeu/ispeu, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3495

Région autonome Vallée d'Aoste.

Aides financières au logement en faveur des étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2011/2012, aux cours des universités de la vallée d'aoste ou de la troisième faculté d'ingénierie de l'information du politecnico de TURIN située à VERRÈS, au sens de l'art. 9 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3513

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2011/2012, a corsi universitari presso atenei valdostani o presso la terza facoltà di ingegneria dell'informazione del politecnico di TORINO con sede a VERRÈS (artt. 5, 6 e 7 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

pag. 3534

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari iscritti, nell'anno accademico 2011/2012, a corsi universitari presso atenei valdostani o presso la terza facoltà di ingegneria dell'informazione del politecnico di TORINO con sede a VERRÈS (artt. 5, 6 e 7 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

pag. 3557

Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso per l'attribuzione di assegni di studio a favore di studenti universitari valdostani iscritti a corsi universitari fuori dalla Regione - anno accademico 2011/2012 (artt. 5, 6 e 7 legge regionale 14 giugno 1989, n. 30).

pag. 3583

Comune di AYAS.

Estratto bando di concorso pubblico, per soli esami, per l'assunzione a tempo pieno ed indeterminato di n. 1 cantoniere - autista di scuolabus - categoria B, posizione B3 - area tecnica - settore tecnico.

pag. 3607

Comune di LA SALLE.

Estratto del bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un istruttore tecnico - categoria C - posizione C2 - a 36 ore settimanali - area tecnica - nel comune di LA SALLE.

pag. 3609

Azienda Pubblica di Servizi alla Persona "CASA DI RIPOSO G.B. FESTAZ".

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 funzionario (infermiere) cat. D - pos. D.

pag. 3611

Comune di PONT-SAINT-MARTIN.

Estratto del bando di selezione pubblica, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo determinato, di un collaboratore professionale, Cat. C, Pos. C2, da assegnare all'ufficio ragioneria.

pag. 3613

Région Autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2011/2012, aux cours des universités valdôtaines ou de la troisième faculté d'ingénierie de l'information du politecnico de TURIN située à VERRÈS, au sens des art. 5, 6 et 7 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3534

Région Autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants inscrits, au titre de l'année académique 2011/2012, aux cours des universités valdôtaines ou de la troisième faculté d'ingénierie de l'information du politecnico de TURIN située à VERRÈS, au sens des art. 5, 6 et 7 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3557

Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours en vue de l'attribution d'allocations d'études aux étudiants valdotains inscrits au titre de l'année académique 2011/2012, a des cours universitaires hors de la Vallée d'Aoste, au sens des Art. 5, 6 et 7 de la loi régionale n° 30 du 14 juin 1989.

page 3583

Commune d'AYAS.

Extrait d'un avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à plein temps et à durée indéterminée, d'un cantonnier, chauffeur de bus scolaire (catégorie B, position B3) à affecter à l'aire technique - secteur technique.

page 3607

Commune de LA SALLE.

Extrait d'avis de concours public, sur titres et épreuves, pour le recrutement à durée indéterminée - d'un Instructeur technique - cat. C - position C2 - dans la Commune de LA SALLE.

page 3609

Agence Publique de Services à la Personne "MAISON DE REPOS J.B. FESTAZ".

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement sous contrat à durée indéterminée et à plein temps de numéro 1 infirmier - catégorie "D" position "D".

page 3611

Commune de PONT-SAINT-MARTIN

Extrait d'un avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, d'un collaborateur professionnel (catégorie C, position C2) à affecter au Bureau de la comptabilité.

page 3613